

経費支弁計画書記入上の注意

- 1: 日本国法務省は、各大学による資質・学力および経費支弁計画についての適切な審査を経てなされた入学許可に基づいて、当該志願者に在留資格「留学」を付与することになっています。
経費支弁計画書は、志願者の本学在学中の学費・生活費を支払う経費支弁能力を有していることを確認するためのものです。
- 2: 学費・生活費の支弁者が複数いる場合には経費支弁計画書一枚目を人数分用意し、その人数分提出してください。
- 3: 経費支弁計画書②の収入合計額は、年間の支出額（学費・生活費等）を十分賄える額になるように記入してください。
- 4: 日本語または英語以外の場合は、公的機関等の証明を受けた日本語または英語の訳文を添付してください。

(英訳)

Instructions for filling out the Statement of Financial Support

- 1: The status of “College Student” is given to foreign nationals by Japan's Ministry of Justice when an applicant's intended university decides to accept the applicant through examining the applicant's academic and financial abilities. This statement of financial support is to confirm the applicant's financial abilities to pay the tuition and living expenses during the period of study at Tokyo Woman's Christian University.
- 2: Each sponsor needs to submit the Statement of Financial Support. Copy this form if you have more than one sponsor.
- 3: The amount of the total income in the Statement of Financial Support② needs to be enough to cover the total expenditure.
- 4: If the form is filled with a language other than English or Japanese, attach an official English or Japanese translation.

受験番号
(記入不要)

●記入上の注意・記入例をよく読んで記入してください。

経費支弁計画書

Statement of Financial Support

经费支出计划书

경비지번 계획서

東京女子大学長 殿

To: President of Tokyo Woman's Christian University

志望学部・学科・専攻： 現代教養学部

学科

専攻

Desired Course of Study

(フリガナ)

志願者氏名

国籍：

Applicant's Name

姓 (Family Name)

名 (First Name)

Middle

Nationality

生年月日：

Date of Birth

学費・生活費を支払う者

Financial Supporter 学费及生活费支付人姓名 학비, 생활비를 지불하는 자

学費・生活費支弁者氏名：

英字氏名：

Name of Supporter:

Name in English:

学费及生活费支付人姓名

학비, 생활비 지불자 성명

本人との関係：

Relationship with the Applicant 学费及生活费支付人与该考生的关系 본인과의 관계

学費・生活費の支払いを引き受けた経緯および志願者との関係について、具体的に記載してください。

Please explain the reason you have agreed to guarantee the applicant's expenses.

愿意替该考生支付费用的理由(请尽可能具体填写)。

학비, 생활비 지불을 부담하게 된 경위(지원자의 경비를 부담하게 된 경위 및 지원자와의 관계에 대하여 구체적으로 기재하십시오.)

私は、上記の志願者が東京女子大学に在学中の学費・生活費について、下記の通り支払うことを誓約します。

I guarantee the following amount to be available to the above-mentioned applicant during her entire period of study at Tokyo Woman's Christian University.

我保证该学生在东京女子大学的学习期间，每年按照下述金额替该学生支付学费及生活费。

나는 위의 지원자의 동경여자대학 재학중의 학비, 생활비에 대해 다음과 같이 지불할 것을 서약합니다.

支弁額

1年間

円

Annual guaranteed amount

yen

支付額

一年

지불금액 1년간

住所：

Address 地址 주소

職業：

Occupation 职业 직업

日付：Date 填写日期 날짜

学費・生活費を支払う者の署名：

⑩

Signature of Financial Supporter

替学生支付费用者的签名

학비, 생활비를 지불하는 자의 서명 (인)

年

月

日

Year

Month

Day

受験番号 (記入不要)	
----------------	--

「記入上の注意・記入例」をよく読んで記入してください。志望専攻の学科欄に記入すること。

経費支弁計画書②

留学中の資金計画

志願者氏名 _____

		国際英語学科 (年額)	人文学科、国際社会学科、心理・コミュニケーション学科、数理科学科 (年額)
収入 Income	志願者以外の支弁者からの送金 Financial assistance from your family or others (送金者氏名/本人との関係) Name of financial supporter/Relationship	①	①
	① _____ / _____	②	②
	② _____ / _____	③	③
	③ _____ / _____		
	自分の預金 Your Personal Deposit		
	既に授与決定済みの奨学金 *1 Scholarship 団体名 () Institution 奨学金 () Name of Scholarship 支給期間 () Period of Payment 決定月日 () Date of Result Announcement		
	その他 (詳しく) Others (with details) *2 ()		
収入合計 Total	¥	¥	
支出 Expenditure	入学金 Registration Fee	¥200,000	¥200,000
	学費 授業料 University Fees Tuition	¥760,000	¥760,000
	留学準備費 *3 Study Abroad Preparatory Fees	¥40,000	
	教育充実費 Other Fees	¥300,000	¥260,000
	生活費 (住居費、光熱水費、食費等) Living Expenses 月額 _____ 円×12		
支出合計 Total	¥	¥	

*1 給付金額および給付期間を明示した奨学金の給付に関する書類を提出すること。

*2 留学生が資格外活動 (アルバイト) をする場合には、日本の法務大臣から資格外活動の許可を受けなければなりません。許可なくアルバイトをすると罰せられます。資格外活動の時間は1週間に28時間以内 (長期休暇期間は1日8時間以内) と法律で定められています。東京都の最低賃金は時給1,072円です。(2022年10月1日以降)

*3 国際英語専攻は2年次後期に、英語圏の大学での海外研修 (スタディ・アブロード) が必修です。海外研修 (スタディ・アブロード) は、在学中の学費とは別に費用が必要となります。入学試験要項 p.20 「国際英語学科 海外研修 (スタディ・アブロード) 係る費用について」を参照してください。

【様式3-1】
2024年度東京女子大学外国人留学生入学試験

受験番号
記入不要

●記入上の注意・記入例をよく読んで記入してください。

経費支弁計画書
Statement of Financial Support
经费支出计划书
경비지원 계획서

手書きで記入
すること

東京女子大学長 殿

To: President of Tokyo Woman's Christian University

志望学部・学科・専攻: 現代教養学部 人文 学科 哲学 専攻

Desired Course of Study

(フリガナ) チン メイメイ
志願者氏名 陳 明々 国籍: 中国
Name in Full 姓 (Family Name) 名 (First Name) Middle Nationality

生年月日: 2005年4月30日
Date of Birth

学費・生活費を支払う者

Financial Supporter 学費及生活費支弁人姓名 姓(氏) 名(フリガナ) 支弁理由 氏

学費・生活費支弁者氏名: 陳 健民 英字氏名: CHEN JIANMIN
Name of the Supporter Name in English
学費及生活費支弁人姓名 姓(氏) 名(フリガナ) 支弁理由 氏

本人との関係: 父
Relationship with the Applicant 学費及生活費支弁人と該考生の关系 본인과의 관계

学費・生活費の支払いを引き受けた経緯および志願者との関係について、具体的に記載してください。

Please explain specifically why you have agreed to guarantee the applicant's expenses

還査該考生支弁費用の種類(请尽可能具体填写)

학비, 생활비 지분을 부담하게 된 경우(지원자의 경비를 부담하게 된 경우 및 지원자와의 관계에 대하여 구체적으로 기재하십시오.)

父として娘の学費・生活費を支払います。

私は、上記の志願者が東京女子大学に在学中の学費・生活費について、下記の通り支払うことを誓約します。

I guarantee that the following amount will be available to the applicant during her entire period of study at Tokyo Woman's Christian University.

我保证该考生在东京女子大学学习期间, 每年按照下述金额将该考生支付学費及生活費。

나는 위의 지원자의 총경비자재와 생활비의 학비, 생활비(이하 다음과 같이 지출된 것은 제외합니다)

支弁額 1年間 3,020,000 円
Annual guaranteed amount 1 year yen
지출금액 1년간

住所:

Address 地址 주소 北京市 海淀区 中関村 大街 59号

職業:

Occupation 职业 직업 会社員

日付: Date 填写日期 날짜

学費・生活費を支払う者の署名: 陳 健民

Signature of Financial Supporter 該考生支弁費用者の署名

2023年 11月 20日
Year Month Day

학비, 생활비를 지불하는 자의 서명 (인)

【様式3-2】

2024年度東京女子大学外国人留学生入学試験

受験番号
記入不要

「記入上の注意・記入例」をよく読んで記入してください。志望専攻の学科欄に記入すること。

経費支弁計画書②

留学中の資金計画

志願者氏名 陳 明々

		国際英語学科(年額)	人文学科、国際社会学科、心理・コミュニケーション学科、数理科学科(年額)	
収入 Income	志願者以外の支弁者からの送金 Financial assistance from your family or others (送金者氏名/本人との関係) Name of financial supporter / Relationship	①	①	
	① 陳 健民 / 父		¥3,020,000	
	②	②	②	
	③	③	③	
	④	④	④	
自分の預金 Your Personal Deposit				
別に授与決定済みの奨学金 *1 Scholarship				
① 機関 (Institution)				
② 奨学金 (Scholarship Name)				
③ 期間 (Period)				
④ 発表日 (Date of Result Announcement)				
その他(詳しく) Others (Details) *2				
収入合計 Total	¥		¥ 3,020,000	
支出 Expenditure	入学金 Registration Fee	¥200,000	¥200,000	
	学費 授業料 University Fees Tuition	¥760,000	¥760,000	
	① 学費は毎年 改定しま す。	① 留学準備費 *3 Study/Abroad Preparatory Fees	¥40,000	
	② 教育充実費 Other Fees	¥300,000	¥260,000	
	生活費(住居費、光熱水費、食費等) Living Expenses			
月額 150,000円×12			¥1,800,000	
支出合計 Total	¥		¥ 3,020,000	

日本での生活費の目安は入学試験要項 p20「日本での1年間の生活費モデル」を参考にしてください。

「支出合計」≤「収入合計」
となるようにしてください。

*1 給付金額および給付期間を明示した奨学金の給付に関する
*2 留学生が資格外活動(アルバイト)をする場合には、日本
許可なくアルバイトをするとは罰せられます。資格外活動
で定められています。東京都の最低賃金は時給1,072円
*3 国際英語専攻は2年次後期に、英語圏の大学での海外履
()は、在学中の学費とは別に費用が必要となります。本
用について」を参照してください。

法律
プロ
務